














PLEASE READ IF YOUR CHILD WILL PLAY AT THE DOWNS:

The soccer fields at the Downs are not part of the City parks. The Downs is private property owned by the Pueblo of Pojoaque, who have generously allowed us to use these excellent fields. Please follow a few rules in order for Northern Soccer Club to continue to play at the Downs.

-  Please pick up your trash. Even if it's not yours, pick it up anyway and throw it in a can.
-  Stay away from the grandstand. It is off limits.
-  Please keep away from the pond area – especially small children. The water is effluent.
-  **No dogs allowed** – even small dogs. Please keep your pets at home.
-  Park only in the designated parking lot. Please do not park outside the lot under the trees. Cars will be towed.
-  Do not leave cars in the parking lot once games are done. All cars left in the parking lot after the completion of the final games of the day will be towed.
-  **No “donuts”** by vehicles in the parking lot. Any unruly driving behavior in the parking lot will subject owner to be banned from the Downs and a **call to the police**.

LEÍDO POR FAVOR SI SU NIÑO JUEGA EN LAS “DOWNS”:

Los campos de fútbol no son parte de los parques de la ciudad. Los campos son propiedad privada poseída por el pueblo de Pojoaque, que han permitido abundante que utilicemos estos campos excelentes. Siga por favor algunas reglas para que el Northern Soccer Club continúe jugando en los campos.

-  Coja por favor su basura. Si no es la suya, cójalo y láncelo en un bote de basura.
-  Permanezca lejos del edificio. Es fuera de los límites.
-  Guarde por favor lejos del área de la charca - especialmente pequeños niños. El agua es efluente.
-  **Ningunos perros permitidos** - incluso pequeños perros. Guarde por favor sus animales domésticos en la casa.
-  Parquee solamente en el estacionamiento señalado. No parquee por favor fuera de la porción debajo de los árboles. Los coches serán remolcados.
-  No deje los coches en el estacionamiento una vez que se hacen los juegos. Todos los coches dejados en el estacionamiento después de que la terminación de los finals del día sea remolcada. Ningunos “vueltas en carro” en vehículos en el estacionamiento. Cualquier comportamiento de la conducción ingobernable en el estacionamiento sujetará al dueño a la interdicción de los campos y a una llamada a la policía.